
Índice

1	Importante	4
1.1	Requisitos de energia	4
1.2	Conformidade	4
1.3	Reciclagem e eliminação	5
1.4	Campos Eléctrico, Magnético e Electromagnético ("CEM")	5
1.5	Requisitos para a instalação	6
2	A sua ligação TV sem fios	7
2.1	Conteúdo da caixa	7
2.2	Descrição da ligação TV sem fios	7
3	Como começar	9
3.1	Ligar o transmissor	9
3.2	Instale o cabo de extensão do controlo remoto	10
3.3	Ligar o receptor	10
3.4	Apreciar	11
3.5	Seleccionar a fonte	12
3.6	Eliminar interferências na TV2	12
3.7	Melhorar a qualidade da recepção com a antena	12
4	Dados técnicos	13
5	Perguntas mais frequentes	14
6	Informações	16
6.1	Garantia	16
6.2	Glossário	16
7	ÍNDICE REMISSIVO	17
8	Declaração de Conformidade	18

I Importante

Leia este manual do utilizador antes de utilizar a sua ligação TV sem fios. Contém informações e notas importantes sobre a sua ligação TV sem fios.

I.1 Requisitos de energia

- Ligue os adaptadores de corrente apenas a uma fonte de alimentação de 100-240 V CA 50/60 Hz.
- A rede eléctrica é classificada como perigosa. A única forma de desligar o carregador consiste em desligar a fonte de alimentação da tomada eléctrica. Certifique-se de que a tomada eléctrica está sempre facilmente acessível.



Advertência

Para evitar a ocorrência de danos ou avarias:

- Não exponha a ligação TV sem fios a calor excessivo provocado por equipamento de aquecimento ou luz solar directa.
- Proteja a ligação TV sem fios contra quedas e não permita que quaisquer objectos caiam sobre a mesma.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou substâncias abrasivas, pois podem danificar o aparelho.
- Não utilize o produto em locais onde exista o risco de explosão.
- Não permita o contacto entre o produto e objectos metálicos de pequenas dimensões. Isto poderá afectar negativamente a qualidade do som e danificar o produto.

- A actividade de telemóveis nas proximidades pode causar interferências.
- Não abra o produto, pois poderá ficar exposto a alta tensão.
- Não permita que o carregador entre em contacto com líquidos.
- Não permita que a ligação TV entre em contacto com líquidos.
- Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida.

Fabricante: Concord.

Designação do modelo: CM-3AD09005.

- Informações sobre a fonte de alimentação para o receptor e o transmissor.
Entrada: 100-240 V CA/120 mA,
50 Hz/60 Hz
Saída: 9 V CC/500 mA

Temperaturas de funcionamento e armazenamento:

- Utilize num local onde a temperatura se situe sempre entre 0 e 40 °C.
- Guarde num local onde a temperatura se situe sempre entre -10 e 70 °C.

I.2 Conformidade

Este produto foi concebido, testado e fabricado em conformidade com a Directiva Europeia R&TTE 1999/5/CE.

De acordo com esta directiva, o produto pode ser colocado em funcionamento nos seguintes países:

CE 0682		R&TTE Directive 1999/5/EC							
BE	✓	DK	✓	GR	✓	ES	✓	FR	✓
IE	✓	IT	✓	LU	✓	NL	✓	AT	✓
PT	✓	RU	✓	SE	✓	UK	✓	NO	✓
DE	✓	CH	✓	PL	✓	SK	✓	CZ	✓

Identificador da classe. Este é um produto de classe I.

A Philips declara que o produto cumpre os requisitos essenciais, bem como outras cláusulas relevantes da Directiva 1999/5/CE. A Declaração de Conformidade está disponível em www.p4c.philips.com.

1.3 Reciclagem e eliminação

Instruções de eliminação para produtos antigos.

A directiva REEE (Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico; 2002/96/CE) tem de ser aplicada de modo a garantir que os produtos são reciclados utilizando as melhores técnicas de tratamento, recuperação e reciclagem disponíveis para garantir a saúde humana e proporcionar a maior protecção possível ao meio ambiente.

Este produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Não descarte o seu produto usado juntamente com o lixo doméstico geral.

Deve informar-se acerca dos sistemas locais de recolha separada para os produtos eléctricos e electrónicos marcados com este símbolo.



Use uma das seguintes opções de eliminação:

1. Descarte o produto completo (incluindo cabos, tomadas e acessórios) nos locais de recolha indicados para REEE.

2. Se adquirir um produto de substituição, devolva o produto usado, na sua totalidade, ao revendedor. Este tem de aceitá-lo, conforme exigido pela directiva REEE.

Informações relativas à embalagem:

A Philips marcou a embalagem com símbolos padronizados destinados a promover a reciclagem e a eliminação correcta de eventuais resíduos.



O sistema nacional de recuperação e reciclagem recebeu um contributo financeiro.



O material da embalagem assinalado é reciclável.

1.4 Campos Eléctrico, Magnético e Electromagnético ("CEM")

1. A Philips Royal Electronics fabrica e vende muitos produtos destinados aos consumidores, os quais geralmente, como qualquer aparelho electrónico, têm a capacidade de emitir e receber sinais electromagnéticos.
2. Um dos mais importantes Princípios Empresariais da Philips consiste em tomar todas as precauções necessárias em termos de saúde e segurança ao nível dos nossos produtos, de modo a que estejam em conformidade com todos os requisitos legais aplicáveis e respeitem devidamente os padrões CEM aplicáveis aquando do fabrico dos produtos.

3. A Philips está empenhada em desenvolver, produzir e comercializar produtos sem efeitos adversos para a saúde.
4. A Philips confirma que, em conformidade com as provas científicas actualmente disponíveis, se forem manuseados correctamente e em consonância com o fim a que se destinam, os seus produtos são de utilização segura.
5. A Philips desempenha um papel activo no desenvolvimento de normas de segurança e CEM internacionais, podendo assim prever futuros desenvolvimentos em termos de normalização para serem precocemente integrados nos seus produtos.

1.5 Requisitos para a instalação

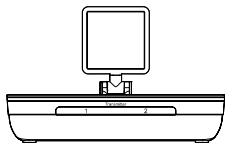
O produto transmite e recebe ondas de rádio quando é ligado. O produto cumpre as normas que lhe são definidas.

Dado que o produto se baseia em tecnologia RF, a qualidade da imagem pode ser afectada por fornos microondas, Bluetooth, Wifi, etc. Por conseguinte, o produto pode ser afectado pelos mesmos tipos de interferências que os GSMs, rádios portáteis e outros produtos baseados em RF.

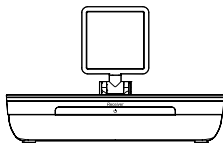
2 A sua ligação TV sem fios

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo(a) à Philips!
Para beneficiar totalmente da assistência facultada pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

2.1 Conteúdo da caixa



A. Transmissor



B. Receptor



C. Cabo SCART



D. Cabo RCA/ SCART



E. Adaptador de corrente (2x)



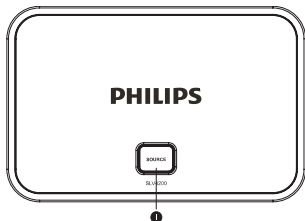
F. Cabo de extensão do controlo remoto



G. Manual do utilizador

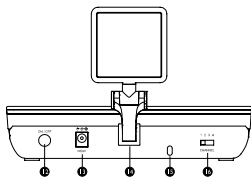
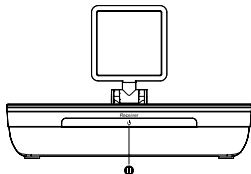
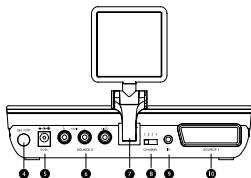
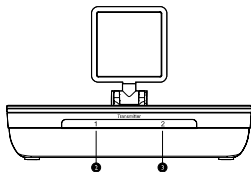
2.2 Descrição da ligação TV sem fios

Transmissor

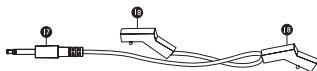


Elementos do visor e controlo
1 Interruptor SOURCE (FONTE)

Transmissor



Cabo de extensão do controlo remoto



Elementos do visor e controlo

- 2 verde: ligado (fonte 1)
- 3 verde: ligado (fonte 2)
- 4 Interruptor de ligar/desligar
- 5 Conector de entrada de alimentação (9 V CC)
- 6 Entrada do cabo RCA
- 7 Antena
- 8 Interruptor de selecção do canal sem fios
 - > Selecciona entre 4 canais disponíveis
- 9 Porta do cabo de extensão do controlo remoto
- 10 Entrada do cabo SCART

Elementos do visor e controlo

- 11 Indicador luminoso de alimentação:
 - > verde: ligada
- 12 Interruptor de ligar/desligar
- 13 Conector de entrada de alimentação (9 V CC)
- 14 Antena
- 15 Cabo SCART
- 16 Interruptor de selecção do canal sem fios
 - > Selecciona entre 4 canais disponíveis

- 17 Conector
- 18 Indicador luminoso da extensão

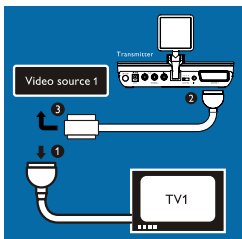
3 Como começar

3.1 Ligar o transmissor

O transmissor SLV4200 permite a ligação simultânea de duas fontes de vídeo.

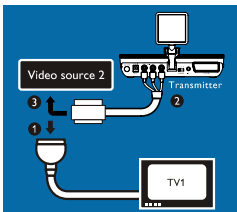
As fontes de vídeo que podem ser ligadas são as seguintes: leitores/gravadores de DVD, videogravadores, consolas de jogos, caixas de acesso aos sinais de cabo e satélite e mais.

1. Ligue a fonte de vídeo 1 ao transmissor (A).
 - a. Desligue o cabo SCART que liga a fonte de vídeo 1 à TV principal (TV1).
 - b. Ligue o transmissor à fonte 1 utilizando o cabo SCART/SCART fornecido (C).

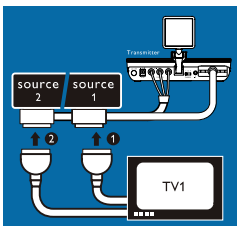


2. Ligue a fonte de vídeo 2 ao transmissor (A).
 - a. Desligue o cabo SCART que liga a fonte de vídeo 2 à TV principal (TV1).
 - b. Pegue no cabo RCA/SCART fornecido (D).

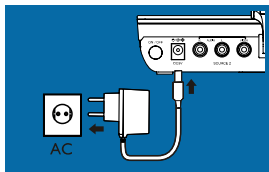
- c. Ligue os conectores RCA nas entradas correspondentes do transmissor (A).
- d. Ligue o conector SCART do cabo RCA/SCART na entrada SCART da fonte de vídeo 2.



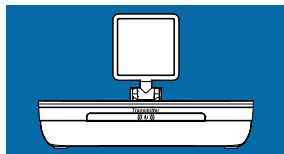
3. Ligue a TV1
 - a. Ligue o cabo SCART da TV1 ao conector SCART da fonte 1.
 - b. Ligue o cabo SCART da TV1 ao conector SCART da fonte 2.



4. Ligue o adaptador de corrente
 - a. Utilize o adaptador de corrente fornecido (E) para ligar o conector ao conector de alimentação de 9 V CC no transmissor (A).
 - b. Ligue o adaptador a uma tomada.



- c. O LED verde no painel frontal deve estar aceso.



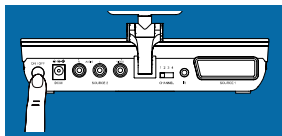
Nota: se o LED não estiver aceso, prima o interruptor ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) na parte de trás do produto.

5. Verifique se a TVI está a funcionar correctamente.
 - a. Ligue a TVI.
 - b. Verifique se a TVI está a funcionar correctamente.
 - c. Ligue a fonte de vídeo que se encontra ligada à fonte de vídeo seleccionada.
 - d. Verifique se a TVI apresenta a imagem emitida pela fonte de vídeo.
 - > O transmissor está ligado correctamente.

3.2 Instale o cabo de extensão do controlo remoto

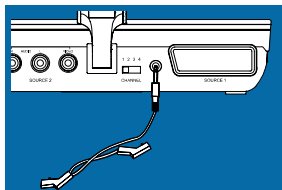
O cabo de extensão do controlo remoto transmite um sinal de infravermelhos para os dispositivos fonte.

1. Desligue o transmissor (A).



2. Ligue o cabo de extensão do controlo remoto (F) à tomada IR (infravermelhos).
3. Posicione o indicador luminoso da extensão em frente à fonte de vídeo. Basta colocá-lo à frente do sensor de infravermelhos no painel frontal.

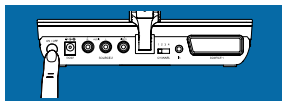
Nota: Consulte a pergunta "Como encontro o sensor de infravermelhos na fonte de vídeo?" na secção de perguntas mais frequentes para localizar o sensor de infravermelhos no painel frontal da fonte de vídeo.



3.3 Ligar o receptor

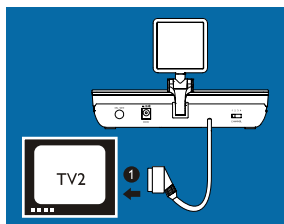
Preparações

- Ligue o transmissor (A).

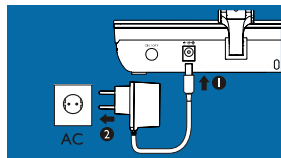


- Ligue a fonte de vídeo.
- Pegue no seguinte:
 - Receptor (B)
 - Adaptador de corrente (E)
 - Controlo remoto da fonte de vídeo.
- Dirija-se à segunda TV (TV2).

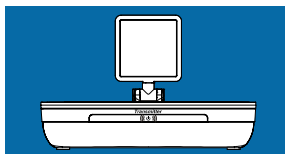
1. Ligue o receptor à segunda TV (TV2)
Ligue o cabo SCART do receptor (B) na entrada SCART da TV2.



2. Ligue o adaptador de corrente
 - a. Utilize o adaptador de corrente fornecido (E) para ligar o conector ao conector de alimentação de 9 V CC no receptor (B).
 - b. Ligue o adaptador a uma tomada.



- c. O LED verde no painel frontal deve estar aceso.



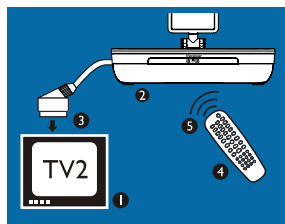
Nota: se o LED não estiver aceso, prima o interruptor ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) na parte de trás do produto.

3. Regule o interruptor CHANNEL (CANAL) para o mesmo número de canal apresentado no transmissor (A).

3.4 Apreciar

Todas as operações indicadas em 3.1 e 3.3 deverão ter sido realizadas.

1. Ligue a TV2.
2. Ligue o receptor (B).
3. Selecciona a entrada SCART correcta na TV2.
4. Aponte o controlo remoto da fonte de vídeo ao receptor (B).
5. Controle a fonte de vídeo com este controlo remoto.
6. Verifique se a TV2 apresenta a imagem emitida pela fonte de vídeo.
 - > O receptor está ligado correctamente.



Nota: Se o videogravador ou o gravador de DVD gravarem um programa televisivo, você vê o canal gravado.

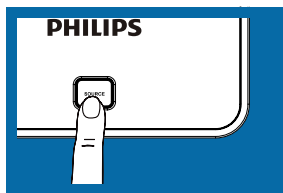
Nota: como ver a emissão de uma fonte de vídeo na TV?

Utilize a sua TV principal (TV1) e a sua fonte de vídeo do modo normal para ver a emissão de uma fonte de vídeo na TV1.

Nota: Caso não obtenha reacção da fonte de vídeo, o cabo de extensão de infravermelhos poderá não estar correctamente instalado. Consulte a pergunta "Como encontro o sensor de infravermelhos na fonte de vídeo?" na secção de perguntas mais frequentes para localizar o sensor de infravermelhos no painel frontal da fonte de vídeo.

3.5 Seleccionar a fonte

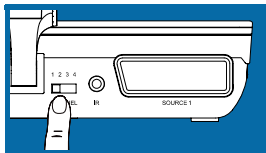
Altere entre as imagens das duas fontes de vídeo premindo o interruptor da fonte no transmissor.



3.6 Eliminar interferências na TV2

Dependendo da sua situação específica, depois de concluir os pontos 3.1 e 3.3, poderá sentir algumas interferências.

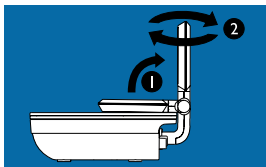
1. Localize o interruptor CHANNEL (CANAL) no transmissor (A). Existem 4 canais. Poderá ter de alterar os canais em caso de interferências.
2. Regule o interruptor CHANNEL (CANAL) para um número diferente no transmissor (A) em caso de interferências.



3. Localize o interruptor CHANNEL (CANAL) no receptor (B).
4. Regule o interruptor CHANNEL para o mesmo número apresentado no transmissor (A).

3.7 Melhorar a qualidade da recepção com a antena

1. Ajuste a orientação da antena do receptor para obter uma melhor imagem.



2. Para obter o melhor desempenho em termos de transmissão, os lados frontais das antenas do transmissor e do receptor devem ficar viradas uma para a outra, numa linha recta imaginária.

4 Dados técnicos

Transmissor

Sistema: RF (TV-LINK)
Modulação: FM
Peso: 0,27 kg
Dimensões: 120 X 182 X 40,2 mm
Frequência portadora: 5750–5855 MHz
Canais: 4
Potência de saída radiada: 25 mW
Alcance de transmissão efectivo: 35 m
Nível de entrada de som: 2 V
Nível de entrada de vídeo: 1,1 V
Requisitos de energia: 9 V/500 mA

Extensão para receptor de infravermelhos

Radiofrequência: 433,92 MHz
Sensibilidade de recepção: -90 – -98 dBm
Frequência portadora de infravermelhos: 30–57 kHz
Alcance de funcionamento do LED de infravermelhos: ≥ 3 m

Receptor

Sistema: RF (TV-LINK)
Peso: 0,33 kg
Dimensões: 120 X 182 X 40,2 mm
Alcance da frequência de reprodução: 5750–5855 MHz
Canais: 4
Relação sinal/ruído de som: 50 dB (a 15 m)
Relação sinal/ruído de vídeo: 43 dB (a 15 m)
Nível de saída de som: 2 V
Nível de saída de vídeo: 1,1 V
Resposta em frequência de vídeo: 50 Hz – 5,5 MHz

Resposta em frequência de som: 40 Hz–15 kHz
Requisitos de alimentação: 9 V/500 mA

Extensão para transmissor de infravermelhos
Frequência de infravermelhos: 433,92 MHz
Potência de saída de RF: 7–9 dBm
Frequência portadora de infravermelhos: 30–57 kHz
Alcance de funcionamento do sensor de infravermelhos: ≥ 7 m

Intervalo de temperaturas

- Em funcionamento: entre 0 e 40 °C
- Armazenamento: entre -10 e 70 °C

Humidade relativa

- Em funcionamento: até 90% a 40 °C
- Armazenamento: até 90% a 40 °C

5 Perguntas mais frequentes

www.philips.com/support

Neste capítulo encontra as perguntas e respostas mais frequentes sobre o seu produto.

Ausência de imagem ou imagem errada na TV1

- Certifique-se de que a fonte de vídeo está ligada.
- Certifique-se de que a fonte de vídeo está ligada ao transmissor (A).
- Certifique-se de que o transmissor (A) está ligado à TV1.
- Certifique-se de que o transmissor (A) está ligado.
- Certifique-se de que os cabos SCART estão devidamente encaixados.
- Certifique-se de que seleccionou a entrada SCART correcta na TV1.

Ausência de imagem ou imagem errada na TV2

- Certifique-se de que os cabos SCART estão devidamente encaixados.
- Certifique-se de que o receptor (B) está ligado à TV2.
- Certifique-se de que o receptor (B) e o transmissor (A) estão ligados.
- Certifique-se de que a fonte de vídeo está ligada.
- Certifique-se de que seleccionou a entrada SCART correcta na TV2.
- Se a fonte de vídeo emitir uma imagem correcta para a TV1, certifique-se de que a fonte de vídeo emite o sinal de vídeo no modo CVBS.

- Mude o canal sem fios utilizado para a comunicação.
Consulte "Eliminar interferências na TV2" na página 12.
- O receptor (B) está fora do alcance do transmissor (A). O número de paredes e tectos entre o receptor (B) e o transmissor (A) limita a distância.

Interferências na imagem da TV2

- Mude ligeiramente a posição do receptor (B) ou do transmissor (A).
- Mude o canal sem fios utilizado para a comunicação.
Consulte "Eliminar interferências na TV2" na página 12.
- O receptor (B) está fora do alcance do transmissor (A). O número de paredes e tectos entre o receptor (B) e o transmissor (A) limita a distância.

As fontes de vídeo não respondem aos comandos do controlo remoto a partir da TV2

- Aponte o controlo remoto directamente ao receptor (B).
- Substitua as pilhas dos controlos remotos por pilhas novas.
- Instale o cabo de extensão do controlo remoto (F).

Consulte "Instale o cabo de extensão do controlo remoto" na página 10.

Nota: O alcance máximo do controlo remoto é 7 m.

Ouve um zumbido quando utiliza o controlo remoto.

- Mude ligeiramente a posição do receptor ou do transmissor até este zumbido desaparecer.

A função Easylink não funciona.

- Verifique se o televisor e o videogravador comportam o Easylink.
- Verifique se utilizou cabos SCART completos.

Imagem a preto e branco com o videogravador S-VHS.

- (Super Video Home System)
- Verifique se o conector SCART do videogravador S-VHS emite o sinal em CVBS. (Composite Video Broadcast Signal). Consulte o respectivo manual do utilizador.

Como encontro o sensor de infravermelhos na fonte de vídeo?

- O indicador luminoso da extensão deve estar posicionado precisamente no sensor de infravermelhos da fonte de vídeo. Alguns equipamentos apresentam as letras IR na parte da frente a indicar a localização do sensor de infravermelhos. Caso não exista qualquer indicação, a posição pode ser encontrada deslocando o indicador luminoso da extensão lentamente à frente da fonte de vídeo enquanto uma 2ª pessoa opera o controlo remoto junto à TV2. Certifique-se, pelo menos, que o controlo remoto está fora do alcance da fonte de vídeo. Quando a fonte de vídeo começa a reagir, significa que encontrou a localização do sensor de infravermelhos. Coloque o indicador luminoso da extensão neste local, em frente à fonte de vídeo.

- Outra possibilidade é deslocar o controlo remoto em frente à fonte de vídeo ao mesmo tempo que o utiliza. Assim que a fonte de vídeo começa a reagir, significa que encontrou a localização do sensor de infravermelhos. Este método é menos preciso e não funciona com todos os modelos de controlos remotos.
- Consulte também a documentação da sua fonte de vídeo para localizar o sensor de infravermelhos.

Como posso ver um canal diferente na TV1 e na TV2 em simultâneo?

- A visualização de dois canais diferentes apenas é possível se utilizar dois sintonizadores. Por exemplo, a TV1 utiliza o sintonizador interno e a TV2 utiliza o sintonizador do videogravador. Para mudar de canal na TV2 tem de utilizar os canais memorizados no videogravador. Note que isto não é possível quando possui um cabo digital.
- Ligue o cabo da sua antena à TV1 e ao videogravador.
- Procure os canais de televisão no videogravador e memorize-os no mesmo.
- Ligue o transmissor (A) à saída do videogravador.
- Ligue o receptor (B) à entrada da TV2.
- Para mudar de canal na TV2, utilize o videogravador.

6 Informações

6.1 Garantia

Um ano de garantia limitada

Durante um período de 12 meses, válido a contar da data de compra, o fabricante irá reparar ou substituir qualquer produto com defeito sem qualquer encargo, mediante a apresentação do comprovativo de compra, desde que o defeito não tenha sido causado por utilização ou manuseamento inadequados e desde que o produto não tenha sido danificado em consequência de um acidente ou reparação por outros que não o fabricante.

6.2 Glossário

CVBS:

Norma de vídeo para a apresentação de cores numa TV.

Easylink:

Permite a um videogravador ou gravador de DVD assumir automaticamente a programação predefinida da TV.

RCA:

Conectores separados para ligar equipamento de áudio e vídeo.

Tecnologia RF:

Tecnologia baseada em radiofrequência, utilizada para ligações sem fios.

SCART:

Conector individual para ligar facilmente equipamento de áudio e vídeo.

7 ÍNDICE REMISSIVO

A

A sua ligação TV sem fios 7
Apreciar 11

C

Cabo de extensão do controlo remoto 10
Canal 12
Como começar 9
Conteúdo da caixa 7

D

Dados técnicos 13
Descrição da ligação TV sem fios 7

I

Informações 16
Interferência 12

L

Ligar o receptor 10
Ligar o transmissor 9

P

Perguntas mais frequentes 14



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Reproduction in whole or in part is prohibited without
the written consent of the copyright owner.

Document number: SLV4200_I2_PT_UM_VI.1

145- 142000502 (PT)

CE0682 
Printed in China